Decreto n. 93.2022

Prot. n. 4075

ATENEO INTERNAZIONALE
Università per Stranieri di Siena

IL RETTORE

- Viste le Leggi sull'Istruzione Superiore;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena, emanato con D.R. n. 146 del 15.4.2021 e pubblicato in Gazzetta Ufficiale n. 117 del 18.5.2021, in vigore dal 17.6.2021;
- Vista la Legge n. 9 maggio 1989, n. 168 "Istituzione del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica" ed in particolare l'art. 6, in base al quale le Università sono dotate di autonomia regolamentare;
- Vista la Legge 7 agosto 1990 n. 241 e s.m.i. concernente le nuove norme sull'accesso ai documenti amministrativi;
- Visto l'art. 3 – comma 7 – della Legge 15.05.1997 n. 127, così come modificato dall'art. 2 della Legge 16.06.1998 n. 191: "Sono aboliti i titoli preferenziali relativi all'età e restano fermi le altre limitazioni e i requisiti previsti dalle leggi e dai regolamenti per l'ammissione ai concorsi pubblici. Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli e delle prove di esame, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età";
- Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, recante il Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa e successive modifiche e integrazioni;
- Visto l'art 7, comma 6 del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni;
- Vista la circolare n. 12 del 03.09.2010 del Dipartimento della Funzione Pubblica in merito a "Procedure concorsuali ed informatizzazione. Modalità di presentazione della domanda di ammissione ai concorsi pubblici indetti dalle amministrazioni. Chiarimenti e criteri interpretativi sull'utilizzo della PEC";
- Visto l'art. 1 c. 188 della Legge 23.12.2005 n. 266 e l'art. 9 comma 28 del D.L. 78/2010;
- Vista la Legge n. 232 del 11.12.2016 che esclude dal controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti gli atti e i contratti di cui all'art. 7 comma 6 del D. Lgs. 30.03.2001 n. 165 stipulati dalle università statali a decorrere dal 01.01.2017;
- Visto il Regolamento (Ue) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27.04.2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Visto il D.R. 463 del 05.12.2018 relativo all'emanazione del "Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni";
- Visto il D.R. n. 93 del 18.02.2020 con il quale è stata bandita una procedura comparativa per titoli per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti giapponesi iscritti ai corsi di Laurea (progetti di scambio con Università giapponesi) e ai Corsi di lingua e cultura italiana;
- Visto il D.R. n. 158 del 31.3.2020 con il quale sono stati approvati gli atti della procedura di valutazione comparativa sopracitata;
- Visto il verbale del Consiglio Direttivo del Centro CLUSS del 4.10.2021 che ha deliberato di bandire una procedura comparativa per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti giapponesi iscritti ai corsi di Laurea (progetti di scambio con Università giapponesi) e ai Corsi di lingua e cultura italiana, integrativa di quella

oggi vigente fino alla scadenza del 30.3.2022 e subentrerà ad essa dal giorno successivo ala sua scadenza;

- Vista la nota del 6.12.2021 con la quale la prof. Carla Bagna, Direttrice del Centro Linguistico, chiede che venga indetta una procedura comparativa per titoli per la creazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti giapponesi iscritti ai corsi di Laurea (progetti di scambio con Università giapponesi) e ai Corsi di lingua e cultura italiana;
- Vista la delibera del Senato Accademico del 17.12.20221 con la quale esprime parere favorevole all'indizione di una procedura comparativa per titoli per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti giapponesi iscritti ai corsi di Laurea (progetti di scambio con Università giapponesi) e ai Corsi di lingua e cultura italiana;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 17.12.2021 con la quale si autorizza l'attivazione della procedura comparativa sopracitata;

DECRETA

Art. 1 - Oggetto del bando

È indetta una procedura comparativa per titoli per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti giapponesi iscritti ai corsi di Laurea (progetti di scambio con Università giapponesi) e ai Corsi di lingua e cultura italiana.

Tale graduatoria sarà utilizzata in subordine alla graduatoria approvata con D.R. n. 158 del 31.3.2020.

Art. 2 – Requisiti per l'ammissione

I candidati per essere ammessi alla procedura comparativa devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Diploma di laurea magistrale (o quadriennale) in LM14 o LM39 o equivalenti di vecchio ordinamento;
- Essere di madre lingua giapponese o avere una certificazione del giapponese come lingua straniera pari ad almeno il livello B2.
  Per i soggetti di madrelingua, si intendono i cittadini italiani o stranieri che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella madrelingua di appartenenza.

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesto il riconoscimento di equipollenza ai sensi della vigente normativa in materia o dichiarazione di equivalenza, ai fini della procedura comparativa in parola, ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs. n. 165/2001.

I candidati che al momento della presentazione della domanda non siano in possesso della dichiarazione di equivalenza devono presentare, entro la data di scadenza delle domande, idonea documentazione comprovante l'invio all'autorità competente della relativa richiesta di riconoscimento di equivalenza ai fini del concorso in parola ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs. n. 165/2001. La richiesta dovrà essere inoltrata alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento della Funzione Pubblica – Ufficio P.P.A. – Servizio Reclutamento. Il modulo per la richiesta di equivalenza del titolo di studio estero è reperibile all'indirizzo: http://www.funzionepubblica.gov.it/strumenti-e-controlli/modulistica.

In quest'ultimo caso i candidati saranno ammessi al concorso con riserva, fermo restando che l'equipollenza o la dichiarazione di equivalenza, dovrà obbligatoriamente essere posseduta al momento della stipula del contratto.

La mancanza del possesso dei requisiti di ammissione implica automaticamente l'esclusione dalla procedura comparativa.

I requisiti sopracitati devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

Art. 3 – Domande di ammissione

La domanda di ammissione alla procedura comparativa deve essere indirizzata al magnifico rettore dell'Università per Stranieri di Siena, piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100 Siena – e deve essere inviata per posta elettronica certificata al seguente indirizzo: unistrasi@pec.it.

Ciascun candidato potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla procedura comparativa dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata).

La domanda con i relativi allegati dovrà pervenire **entro il decimo giorno decorrente dalla data di pubblicazione all'Albo del presente provvedimento. Non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine anche se inviate precedentemente**.

La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68.

L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte del candidato.

La domanda, gli allegati, compresi quelli per i quali sia prevista la sottoscrizione, e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere in formato PDF e devono essere inviati in un'unica cartella compressa (.zip).

Si precisa che la posta elettronica certificata consente la trasmissione di allegati che abbiano una dimensione massima di 4MB per ciascun documento e di 40 MB complessivi per ciascuna e-mail.

Il candidato che debba trasmettere allegati che superino tali limiti, dovrà trasmettere con una prima e-mail la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successive e-mail da inviare entro il termine per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili. Eventuali disguidi nel recapito determinati dal superamento della dimensione massima del messaggio consentita dal concessionario del servizio di posta elettronica certificata, saranno imputabili esclusivamente al candidato che pertanto non potrà sollevare eccezioni di sorta in merito.

L'amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli interessati possono rivolgersi direttamente alla Segreteria D.G. e Protocollo (tel. 0577/240173 – 240218).

La domanda può inoltre essere presentata mediante spedizione postale tramite raccomandata con avviso di ricevimento oppure consegnata direttamente presso l'Università per Stranieri di Siena, Piazza G. Amendola n. 29 (Siena) - Segreteria Generale (stanza n. 112)

- nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.00; il martedì e giovedì pomeriggio dalle 14.30 alle 15.30.

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail nel caso di invio tramite PEC.

Le domande di ammissione alla procedura comparativa si considerano prodotte in tempo utile nel caso di presentazione diretta, dalla data e dal numero di acquisizione al protocollo; se spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine indicato, farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

Per altre eventuali informazioni sul bando di procedura comparativa, gli interessati potranno rivolgersi all'Area Risorse Umane (tel. 0577/240153).

Nella domanda di partecipazione il candidato, pena l'esclusione dalla procedura comparativa, dovrà indicare:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- residenza;
- codice fiscale;
- cittadinanza posseduta;
- di essere in possesso del diploma di laurea magistrale (o quadriennale) nei settori LM14 o LM39 o equivalenti di vecchio ordinamento;
- Essere di madre lingua giapponese o avere una certificazione del giapponese pari ad almeno il livello B2.

Nella domanda deve essere indicato il recapito che il candidato elegge ai fini della procedura comparativa, nonché un recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica certificata. Ogni eventuale variazione deve essere tempestivamente comunicata al rettore dell'Università per Stranieri di Siena.

Alla domanda deve essere allegato quanto segue:

- copia del documento di identità e codice fiscale;
- scheda di curricolo, datata e firmata (**da far pervenire contestualmente alla domanda**).

La valutazione dei titoli sarà effettuata esclusivamente sulla base di quanto indicato nei modelli allegati al presente bando e compilati secondo le indicazioni fornite; non saranno valutati i titoli non riportati in tali moduli.

Nella scheda di curriculum dovrà essere riportato il dettaglio delle attività svolte, in mancanza di tali indicazioni tali titoli non verranno valutati.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del candidato nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di procedura comparativa, o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Non è consentito il riferimento a documenti e pubblicazioni presentati all'Università per la partecipazione ad altri concorsi o selezioni.

La presentazione della domanda di partecipazione alla procedura comparativa di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate nel presente bando.

Articolo 4 - Esclusione dalla procedura di procedura comparativa

I candidati sono ammessi con riserva alla procedura; l'Amministrazione può disporre in ogni momento, con provvedimento motivato del Rettore, l'esclusione per difetto dei requisiti prescritti.

Articolo 5 - Commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice sarà nominata con decreto rettorale.

Articolo 6 - Criteri di valutazione

La procedura comparativa è per titoli.

La commissione dispone di un punteggio complessivo pari a 50 punti così ripartito:

Punteggio riportato nel conseguimento della Laurea Magistrale (o quadriennale)	10 punti per 110 e lode; 8 punti per 110 6 punti da 106 a 109
Diploma di specializzazione	5 punti
Dottorato di Ricerca	10 punti
Esperienze di tutorato e assistenza/tirocinio con pubblici giapponesi	1 punto per ogni mese fino a un massimo di 22 punti
Livello di lingua	3 punti per la certificazione livello C2 del giapponese come lingua straniera; 2 punti per la certificazione livello C1 del giapponese come lingua straniera.

Art. 7 - Graduatoria

Al termine della valutazione la Commissione, con propria deliberazione assunta con la maggioranza dei componenti, formula una graduatoria dei candidati con il relativo punteggio finale.

Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età.

La graduatoria di merito è approvata con provvedimento del Rettore che accerta la regolarità degli atti.

Tale graduatoria sarà utilizzata in subordine alla graduatoria approvata con D.R. n. 158 del 31.3.2020.

Art. 8 - Natura e stipula del contratto

Il contratto che si instaura con il collaboratore sarà sottoscritto dal rettore dell'Università per Stranieri di Siena e conterrà le seguenti indicazioni:

- la data di inizio e termine finale del rapporto di lavoro;

- le prestazioni richieste;
- il trattamento lordo beneficiario.

L'incarico di cui al presente avviso potrà essere conferito anche a dipendenti di Amministrazioni Pubbliche inseriti in graduatoria all'esito, ovviamente del superamento della presente procedura comparativa. In tal caso il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Gli incarichi, della durata di 24 mesi, prevedono un compenso di € 44.000,00 (comprensivo degli oneri a carico dell'amministrazione e del beneficiario), da riproporzionare in base alle attività effettivamente svolte.

I costi saranno imputati sul budget del Centro Linguistico CLUSS sulla C.A. 04.41.10.04 "Contratti di supporto alla didattica" secondo l'esatta determinazione che sarà effettuata al momento della stipula del contratto.

L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico per ragioni di forza maggiore deve essere opportunamente documentata e tempestivamente comunicata all'Università. L'Università potrà eventualmente rivalersi nel caso in cui derivino dei danni a causa della tardiva comunicazione di rinuncia. In particolare, nel caso in cui questa pervenisse entro la prima settimana di inizio attività, l'Amministrazione si riserva il diritto di valutare l'opportunità di procedere o meno alla liquidazione del compenso per il periodo lavorato. Nel caso di interruzione dell'attività da parte del collaboratore, non documentata da motivazioni derivanti dalla conclusione dell'attività, da motivazioni di salute o altro legittimo impedimento (maternità), l'Amministrazione si riserva di non considerare più disponibile il collaboratore nel periodo previsto dal contratto.

Al fine di poter procedere nell'assegnazione dell'incarico, il collaboratore sarà contattato dall'Università per posta elettronica certificata e la risposta dovrà essere fornita entro il termine tassativo di tre giorni lavorativi e ciò in considerazione delle esigenze dell'Ateneo. La mancata risposta entro il citato termine di tre giorni, equivale a rinuncia dell'incarico proposto.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del candidato idoneo nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di procedura comparativa o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Art. 9 - Trattamento dati personali

Ai sensi della normativa vigente, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della procedura comparativa e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della procedura comparativa dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione.

L'interessato gode dei diritti previsti dalla normativa vigente. I dati acquisiti potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati dai diretti interessati.

Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D.Lgs. 14.03.2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula dei titolari degli incarichi, nonché la dichiarazione in merito ad altri

incarichi, saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente", "Consulenti e collaboratori".

Art. 10 - Norme finali

Per quanto non previsto dal presente bando vale la normativa vigente in materia di concorsi per quanto compatibile ed il "Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni di questa Università, che il candidato dichiara, con la presentazione della domanda di cui al bando in questione, di aver visionato e di ben conoscere

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet dell'Università e all'albo dell'Ateneo.

Siena, 11.2.2022

IL RETTORE
(prof. Tomaso Montanari) *

* Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse in data 11.2.2022

Responsabile del procedimento: Giuseppina Grassiccia**

** Documento informatico vistato con firma digitale ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse in data 9.2.2022

Compilatrice: Paola Rustici

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalle norme sull'accessibilità